

ANATOLE COLLINET MAKOSSO
MINISTRE/CONGO-BRAZZAVILLE

www.adiac-congo.com

LES DÉPÊCHES
DE BRAZZAVILLE

N° 2598 DU 30 AVRIL AU 6 MAI 2016 / 200 FCFA, 300 FC, 1€

PAPA WEMBA

Une influence sociale
indéniable

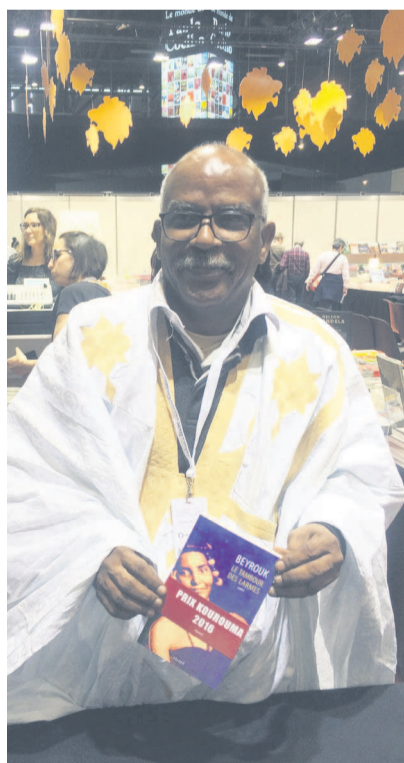
Celui à qui tous les jeunes branchés des années 1970 tenaient à s'identifier passe encore aujourd'hui, même après sa mort, pour le spécimen de la réussite, une sorte de selfmade man dont le parcours de vie aura été

capté comme un stimulus dans le chef de nombreux jeunes. Papa Wemba symbolise le sens de la réussite sociale pour un garçon issu d'une famille modeste et sur qui personne ne pouvait parier le moindre cen-

time quant à son ascension sociale. De son Lubefu natal, le jeune-homme innocent qu'il était, ne pouvait s'imaginer un jour bousculer la hiérarchie sociale et se hisser au rang des célébrités.

Dossier spécial à lire dans ce numéro en pages 7-10

Salon africain de Genève

L'écrivain
Mbarek Beyrouk
remporte le
Prix Ahmadou
Kourouma 2016

« Le tambour des larmes » a recueilli à l'unanimité, le suffrage du jury du Prix littéraire du Salon africain présidé par Jacques Chevrier vendredi 29 avril. C'est l'histoire d'une transhumance à travers le désert mauritanien qui a obtenu les faveurs du jury. **PAGE 6**

SPORT

Clevid Dikamona :
« Je serai sélectionnable
très prochainement »

A deux journées de la fin du championnat de League Two, Clevid Dikamona revient sur la saison de Dagenham, relégué en 5^e division, sur sa situation contractuelle et sur sa procédure de changement de fédération.

Un dossier sur lequel le défenseur central de 25 ans est confiant.

PAGE 16

JEUX

PAGE 15

HOROSCOPE

PAGE 16

Éditorial

Hommage à Papa Wemba

Il y a des morts qui ne passent pas. Du moins difficilement. Celle de Papa Wemba ne cesse de déconcerter nombre d'entre vous et nous. Sans doute, nous le pensions immortel. Il était presque impossible de l'associer à la mort. D'ailleurs, Peter Gabriel, le chanteur britannique, l'a souligné, « Il est difficile de réaliser que maintenant je parle de lui dans le passé ». Tristesse.

Que de souvenirs construits au fil de son parcours musical ces quarante dernières années. Que de nostalgies enivrantes pour plusieurs générations. Mais le voilà parti. Une perte énorme pour la musique.

Aussi, nous rendons ici hommage à un homme passionné et passionnant qui a tellement donné à la culture africaine. Un artiste emblématique à qui l'on doit aussi la compétitivité et le rayonnement de la rumba congolaise à l'international. Jules Shungu Wembadio pene kikoumbi alias Presley nous a gratifiés d'une mort semblable à celle d'Elvis Presley le King du rock'n roll. Il était une icône dotée d'une incroyable générosité. Il suffit de lire les nombreux témoignages de ceux qui ont partagé ses instants de vie pour en prendre véritablement la mesure. Enfin, On lui reconnaît une bonté exceptionnelle. Hélas cela n'a toujours pas joué en sa faveur. Cependant, il demeure une exception musicale africaine. Son héritage grand et multiple le rend quasi immortel. Nous nous ferons l'honneur de saluer sa mémoire dans les jours à venir. De Middle east à Kinshasa, New York en passant par Paris ou Bruxelles, le monde pleure la légende. Il est important de célébrer sa vie et son héritage. Merci papa pour tout ce que tu as donné. Repose en Paix.

Les Dépêches de Brazzaville

Le chiffre

10

C'est le nombre de millions de francs CFA offerts par le parti Rassemblement Citoyen (RC) de Claude Alphonse N'Silou, aux populations déplacées du département du Pool au Congo-Brazzaville.

Proverbe africain

« La mort est un vêtement que tout le monde portera ».

ASTHME

Prévenir les exacerbations pendant la grossesse

Près d'une femme enceinte sur trois voit ses symptômes d'asthme s'aggraver au cours de la grossesse. Les spécialistes parlent alors d'exacerbations. Or ces dernières peuvent être à l'origine de malformations congénitales et de naissance prématurée.

Au cours du 11^e Congrès franco-phonie d'Allergologie qui se tenait à Paris du 19 au 22 avril, les pneumologues ont rappelé l'importance du suivi chez les femmes enceintes asthmatiques. En effet les hormones féminines agissent sur l'hyperactivité bronchique liée à l'asthme. Et les facteurs de risque d'exacerbation sont nombreux surtout à la fin du deuxième trimestre de grossesse : reflux gastro-œsophagien, prise de poids excessive, et absence ou non observance du traitement.

Selon le Dr Cécilia Nocent, pneumologue au Centre hospitalier de Bayonne, « afin d'éviter les exacerbations et leurs conséquences, il est impératif de contrôler la maladie, en maintenant, tout en les baissant, les



doses de corticoïdes. Il est également nécessaire de traiter agressivement les exacerbations ».

La spécialiste rappelle d'ailleurs que les traitements sont sans incidence sur le fœtus alors que les exacerbations ne le sont pas.

Certaines femmes qui craignent pour la santé de leur futur enfant sont tentées de cesser de prendre

leurs médicaments.

« Il faut éduquer ces patientes. Médecins généralistes, obstétriciens et pneumologues doivent, de concert, suivre ces femmes. Un asthme mal contrôlé pendant la grossesse impacte le devenir de la grossesse et l'avenir du fœtus. »

Destination Santé

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout
Secrétariat des rédactions : Clotilde Ibara, Jean Kodila
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembédi, François Ansi

Rédaction de Brazzaville

Rédacteurs en chef : Guy-Gervais Kitina, Thierry Nougou
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service)
Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé
Service Économie : Nancy France Loutoumba (chef de service) ; Quentin Loubou, Fiacre Kombo, Lopelle Mboussa Gassia
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba, Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys

Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Hermione Désirée Ngoma, Rosalie Bindika
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya

Rédaction de Pointe-Noire

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaïne Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire). Tél. (+242) 06 963 31 34

Rédaction de Kinshasa

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Coordonateur : Jules Tambwe Itagali
Politique : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa
Société : Lucien Dianzenza
Sports : Martin Enyimo
Service commercial : Adrienne Londole
Bureau de Kinshasa : 20, avenue de la paix Gombe - Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200
Maquette
Eudes Banzouzi (chef de service)
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou

INTERNATIONAL

Directrice: Bénédicte de Capèle
Adjoint à la direction : Christian Balende
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong,

Marie-Alfred Ngoma
Administration : Béatrice Ysnel

ÉDITION DU SAMEDI

Directeur de rédaction : Émile Gankama
Rédactrice en chef : Meryll Mezath
Duryl-Émilie Gankama

ADMINISTRATION ET FINANCES

DAF : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
DAF Adjoint, Chef de service : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs : Farel Mboko
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie : Martial Mombongo
Stocks : Arcade Bikondi
Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ

Directeur : Charles Zodialo
Assistante commerciale : Hortensia Olabouré
Diffusion de Brazzaville : Rodrigue Ongagna, Mildred Moukenga
Commercial Pointe-Noire : Mélaïne Eta Anto

DIFFUSION

Directeur : Philippe Garcia
Assistante de direction : Sylvia Addhas
Diffusion de Brazzaville : Guyche Molsignat, Brice Tsébé, Irin Maouakani
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole

Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Moubélé Ngono

INFORMATIQUE

Directeur : Gérard Ebami-Sala
Narcisse Ofoulu Tsamaka (chef de service), Rively Gérard Ebami-Sala, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

IMPRIMERIE

Directeur : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse
Assistante : Marlaine Angombo
Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo
Chef de service pré-presses : Eudes Banzouzi
Chef de production : François Diatoulou Mayola
Gestion des stocks : Elvy Bombete

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo
Tél. : (+242) 06 930 82 17

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Hélène Ntsiba (chef de service), Astrid Balimba

LIBRAIRIE-GALERIE CONGO PARIS

Directrice : Bénédicte de Capèle
Responsable achats, logistique : Béatrice Ysnel
Responsable animation : Marie-Alfred Ngoma
Assistante : Laura Ikambi
23, rue Vaneau - 75007 Paris - France
Tél. : (+33) 1 40 62 72 80
Site : www.lagaleriescngo.com

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo / Tél. : (+242) 05 532.01.09

Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

Bureau de Paris (France)
38 rue Vaneau 75007 Paris/Tél. : (+33) 1 45 51 09 80

AFRO-FUSION

Le renouveau de la gastronomie africaine par Dieuveil Malonga

Après son bref passage dans la célèbre émission « Top Chef » de la chaîne M6 en 2014, Dieuveil Malonga, de nationalité congolaise poursuit une fructueuse carrière dans les arcanes de la gastronomie internationale. Ce fin amoureux des fourneaux, fait de plus en plus la une des salons gastronomiques les plus huppés de France. Après son passage à la Gaité lyrique, à la fondation Cartier, à la Biennale de Venise, Dieuveil Malonga voyage d'un pays à un autre toujours accompagné de ses casseroles nomades en attendant de trouver définitivement un endroit pour faire découvrir sa cuisine subtile et pleine de couleur à l'image du chef.

« A 15 ans, mon destin me conduit en Allemagne où j'ai été chaleureusement accueilli par la famille d'un pasteur, ma sœur et moi. Elle est devenue plus tard ma famille de cœur. C'est une nouvelle et très différente vie qui commence pour moi », explique Dieuveil dont le style culinaire qualifié d'Afro Fusion est un mélange de cuisine, allemande, africaine et française.

il grandit entouré des proches de la famille et d'une grand-mère qui tient une auberge. C'est auprès de cette dernière qu'il goûte aux plaisirs des épices car dit-il « C'est certainement à ce moment que mon désir de transcender les saveurs africaines a pris racine ». « La musique et la cuisine sont très vite devenues mes terrains d'expression, pour m'approprier



Yassa Sandwich-Cuisine afrofusion par Dieuveil Malonga

diplôme en poche, il intègre les brigades de prestigieuses tables étoilées en Allemagne dont

Schote(*), la Vie (**), et l'Aqua (**), avant de passer le Rhin pour le lancement de la Table gastro-

nomique de l'Intercontinental de Marseille. Puis la France le découvre, en 2014 lors de sa participation à Top Chef.

Un passage bref, mais qui lui donne l'audace de suivre sa route panafricaine pour devenir le porte-parole d'une cuisine ingénieuse, repensée et magnifiée. En passe de trouver sa place à la table du multiculturalisme culinaire, le voyageur chef Malonga continue d'offrir son menu haut de gamme, sur mesure et toujours surprenant à Paris comme ailleurs pour la plus grande joie des papilles en quête de ravissement. « Mon métissage culturel est ma force, il m'offre une palette d'associations d'ingrédients, de techniques, de matières et d'influences sans fin », a fait savoir Dieuveil qui se nourrit de ses origines et de ses voyages pour surprendre à travers ses créations. Son objectif aujourd'hui est d'écrire une nouvelle page de la gastronomie qui puise ses sources en Afrique.



Dieuveil Malonga au marché d'Adjamé à Abidjan Crédits photos: Facebook Dieuveil Malonga

Berna Marty

Une cuisine pleine de subtilité et de caractère à l'image du chef Malonga comme l'indique son menu.

Son envie de compter la gastronomie africaine, d'en faire découvrir l'immense richesse aux aromates souvent bienfaites, d'en faire apprécier les fondements est intimement liée à l'histoire de Dieuveil, âgé de 24 ans dont le parcours est comparable à un conte de fée. Originaire du Congo- Brazzaville, Dieuveil perd sa mère à l'âge de 3 ans dans un accident, puis son père alors qu'il entre dans la période de l'adolescence. Avec sa sœur aînée,

et matérialiser ce que je ressentais», informe le jeune chef qui est encouragé par sa mère d'adoption qui l'emmène dans ses courses. Ensemble il découvre le monde des épices et se remémore de plus en plus de la cuisine de son enfance.

A partir de ce moment, il commence à mijoter des plats pour toute la famille, et ses proches apprécient.

Dieuveil sait dorénavant ce qu'il veut faire. Encouragé par son entourage, il intègre une école de cuisine. Doué et passionné par ce qu'il fait, il remporte neuf concours culinaires. Son



À L'ARRACHÉ

Par Duryl Emilia Gankama

Trace Music Star

Estelle B a fait l'unanimité du jury

La guadeloupéenne a décroché un contrat d'artiste chez WATI B ainsi que la production et la promotion de trois titres et d'un premier clip.

Favorite du jury composé de Dawala (Fondateur et Directeur du label WATI B), Abou Tall et Dadju (The Shin Sekai) ; BBP (Beatmaker du label WATI B) et Jacky Brown (Directeur Artistique de TRACE) Estelle B a été séduite par la musique dès l'âge de 7 ans.

Après une lutte acharnée de la part des candidats, le 23 avril



dernier lors de la Finale, elle en est sortie victorieuse.

A seulement 16 ans, Estelle vient de réaliser son rêve se-

lon sa confession à l'équipe de Trace « Je rêve de vivre ma passion et de pouvoir véhiculer mon art ».

Maria Carey et Beyoncé

Une collaboration en vue ?

C'est la question qui fait le tour de la toile depuis le post-révéléateur de la réalisatrice américaine Diane Martel « Je travaille avec ceux-là sur un projet spécial, je ne peux plus attendre, j'ai trop envie de vous montrer », s'exclame-t-elle sur les ondes de Trace. Il n'a pas fallu beaucoup de temps pour que l'information soit relayée sur les réseaux sociaux. Visiblement emballés par ce partenariat, les fans des deux chanteuses américaines ont vraiment hâte de découvrir cette surprise.



La phrase du week-end

« L'heure n'est plus aux discours mais au travail, pour garantir l'avenir pédagogique, administratif et socioéconomique de notre beau pays le Congo ».



Anatole Collinet Makosso
ministre de l'Enseignement primaire et secondaire,
de l'alphabétisation, de la jeunesse et de l'éducation civique au Congo.



Papa Wemba

Un concert à Brazzaville en sa mémoire

Les mélomanes de l'artiste sont invités ce dimanche 1er mai à la Préfecture de Brazzaville, pour un concert gratuit en hommage au baobab de la musique africaine. Le programme prévoit une série de prestations de différents artistes congolais, notamment Trésor Mvoula, le groupe Embeudah Music, Patrouille des Stars, les Bantous de la capitale, Kingoli...

Depuis l'annonce de la mort de Papa Wemba le 24 avril dernier, les autorités congolaises ne sont pas restées indifférentes à la douleur qui frappe la communauté musicale africaine et mondiale. Une veillée a été organisée le premier jour au Mess mixte de garnison de Brazzaville. En ce lieu prestent tous les musiciens et autres artistes congolais. Une manière, pour eux, d'honorer et de se ressouvenir de la mémoire de Papa Wemba.

À l'évidence, une délégation officielle de la République du Congo fera la traversée du Pool-Malébo, afin de prendre part active aux obsèques de l'artiste.

LE MOT

WALA-WALA

□ A la croisée du chinois, du français, du lingala ou du kituba, ce mot désigne un créole sino-congolais né sur les chantiers de construction au Congo. Au départ sur les chantiers de construction où ouvriers chinois et congolais travaillaient, le langage de signe ou la gestuelle prévalait comme mode de communication. A force d'échanges, une langue a fait florès. Une sorte de créole sino-congolais, faisant usage détonantes mixtures linguistiques, de mots simples, d'expressions assez drôles, et d'un parler spécial qui a pour vocation de créer la convivialité.

IMMIGRATION

Manger riche ou manger pauvre ?

Autour de l'alimentation, les immigrés arrivent en Italie avec leurs habitudes ou leurs tabous mais aussi leurs conceptions du manger.

La scène se passe en janvier dernier, dans un petit bourg à Monteforte Irpino, en Campagne, pas trop loin de Naples (sud de l'Italie). Ce jour-là, la révolte dans un centre d'accueil pour migrants a eu des allures de révolution inédite. Les « pensionnaires » protestent contre la nourriture qui leur est servie : du minestrone avec légume (bien entendu) et des grains de riz « pas cuits ». Ce qu'ils font révoltent les âmes généreuses : ils déversent dans la rue la nourriture dont ils ne veulent pas. Scandale.

Le lendemain, les manchettes des journaux étaient tout simplement une course à la surenchère contre « ces ingrats d'étrangers qui, non seulement ne se satisfont pas de l'accueil qui leur est donné, mais nous disent merci en jetant une nourriture qui aurait satisfait quelques malheureux Italiens ». A la radio, à la télévision, dans les journaux des humanitaires se relayent pour condamner, expliquer ou justifier cet acte. Pour les partis d'extrême-droite et les xénophobes c'était, sans jeu de mot, du pain béni.

Mais cette semaine, à Florence, la scène s'est répétée. A l'envers. Toujours des migrants au centre

de transit, mais réclamant une autre qualité de nourriture. Laquelle ? De la banale viande de bœuf. C'est que pour contenter ces étrangers, des bénévoles comprenant même des chefs cuisiniers, avaient pensé que la nourriture qui leur convenait devait être pauvre en gras et sucres : des plats très biologiques qui, normalement, coûteraient une fortune dans les restaurants.

Pendant des jours, les étrangers ont mangé des plats végétariens et autres légumes cuits à la mode du chef ; les pommes de terre à l'étouffé et les carottes émincées : bref, tout ce qui est recommandé ces temps-ci par les diététiciens pour contrer l'explosion des cas de diabète. Mais au bout de quelques jours de ce régime, les immigrés en avaient littéralement assez : ils sont venus vers les gestionnaires pour demander humblement qu'on leur serve tout simplement de la viande de bœuf ordinaire. Ou de la conserve de thon, à défaut.

Manger riche ou manger maigre, les migrants ont choisi : il faut manger ordinaire. Pas de complications de fourchette, mais des plats de tous les jours qui ne demandent pas des diplômes de maîtres-chefs pour être cuisinés. Le plus ordinaire des plats, comme au pays : pas de sophistication de palais, mais « le plat du pauvre », comme on l'appelle en Italie. Car les pauvres ne veulent surtout pas manger riche.

Lucien Mpama



BEYONCÉ

« Lemonade », un « film-album » en hommage aux Afro-américaines

La vénéus-pop Beyoncé a fait paraître le week-end dernier un nouvel album sous forme d'un film dans lequel elle rend hommage à la persévérance des Afro-américaines tout en revenant sur sa vie compliquée au côté du rappeur Jay Z.

« Lemonade » ne devait être qu'un film diffusé en avant-première sur la chaîne câblée américaine HBO, mais la chanteuse, connue pour les sorties surprises de ses chansons, y lance en fait son nouvel album du même nom.

Le film, qui s'articule autour de ces nouvelles chansons et des vers de la poétesse anglo-somalienne Warsan Shire, suit les convolutions sentimentales de la diva pop qui tente de conjurer

l'infidélité de son conjoint tout en revenant sur l'expérience des femmes afro-américaines.

Le film s'ouvre d'ailleurs sur des accusations de trahison alors que Beyoncé se pavane à la Nouvelle-Orléans en frappant des voitures pour exulter la rage née des infidélités de son conjoint.

Sur les réseaux sociaux, ces paroles ont aussitôt été interprétées par des fans de la diva de 34 ans comme l'annonce artistique de sa rupture avec le rappeur et

producteur Jay Z. Mais à la fin du film, les rumeurs se tarissent lorsque, dans « Forgiveness », elle l'embrasse.

Pour ce sixième album studio, Beyoncé s'est aussi entourée de grandes figures de la chanson comme des membres de Led Zeppelin pour la coécriture de « Don't hurt yourself » et du rappeur Kendrick Lamar, grand gagnant des derniers Grammy Awards, pour le titre « Freedom ».



Trente-trois lions sauvés des cirques sud-américains s'envolent pour l'Afrique

C'est l'une des opérations de transport de félins les plus importantes de l'Histoire : trente-trois lions récupérés dans des cirques sud-américains se sont envolés vendredi du Pérou pour l'Afrique du Sud où ils seront relâchés dans une réserve naturelle.

Simba, Shakira, Rolex et trente autres congénères ont été embarqués dans un avion cargo à destination de Johannesburg, où ils doivent arriver samedi.

Après quelques mois de transition, ils retrouveront leur habitat naturel en octobre dans le

sanctuaire sud-africain d'Emoya (Emoya Big Cat Sanctuary), 5.000 hectares de savane fermés au public où ils recevront soins et nourriture.

« C'est vraiment merveilleux que ces lions, après avoir vécu une vie de souffrances dans des cirques, retournent à la maison en Afrique », a déclaré à l'AFP Jan Creamer, la présidente d'Animal Defenders International (ADI), l'ONG chargée de cette vaste opération baptisée « Esprit de liberté ». « Tous ces lions arrivés des cirques souffrent de problèmes de

santé, de malnutrition et ont des maladies, des parasites... », déplore Jan Creamer. Presque tous ont subi des mauvais traitements ou encore des mutilations pour les empêcher de se défendre.

Cette opération insolite pour ramener ces lions dans leur habitat naturel n'est pas sans rappeler le film d'animation Madagascar des studios Dreamworks. On y suit les aventures d'Alex le lion et de trois autres animaux qui s'échappent du zoo de Central Park à New York pour finir en pleine nature sur l'île de Madagascar.

LIBRAIRIE LES MANGUIERS

Un Espace de Vente:
Une sélection unique de la LITTÉRATURE CLASSIQUE (africaine, française et italienne)

Des : Essais, Bandes dessinées, Philosophie, etc.

Un Espace culturel Pour vos Manifestations :
Présentation d'ouvrages, Conférence-débat, Dédicace, Emission Télévisée, Ateliers de lecture et d'écriture.

Ouvert

Les Dépêches de Brazzaville 84 Boulevard Denis Sassou N'Guesso
Tenez les manguiers (Mpa) Brazzaville République du Congo

SALON AFRICAIN

L'écrivain Mbarek Beyrouk remporte le Prix Ahmadou Kourouma 2016

« Le tambour des larmes » a recueilli à l'unanimité, le suffrage du jury du Prix littéraire du Salon africain présidé par Jacques Chevrier vendredi 29 avril, c'est l'histoire d'une transhumance à travers le désert mauritanien qui a obtenu les faveurs du jury.



Mbarek Beyrouk

Celle-ci relate la situation de la femme dans un pays dont les séquences de la tradition ancestrales tranche avec la modernité.

Entre deux dédicaces, Mbarek Beyrouk a confié combien ce prix est un grand honneur. « Je suis content à double titre par la notoriété de la récompense et surtout le fait que c'est un prix qui porte le nom d'un écrivain que j'adore... », a confié l'auteur mauritanien.

A propos de l'ouvrage, Mbarek Beyrouk insiste pour préciser

qu'il relaie l'écho d'un appel au loin d'une jeune fille désespérée. Un refus des oppressions, refus d'une certaine forme de tradition.

A travers sa résistance, une manière de porter au grand public, comment résister face aux pratiques d'antan condamnées par la loi mais encore enracinées dans les esprits.

Mbarek Beyrouk est né en 1957 à Atar le Nord mauritanien. Il étudie le droit avant de choisir le

métier de journaliste. En 1988, il crée le premier journal indépendant de son pays et se bat pour la liberté de presse et d'opinion. Auteur reconnu en Mauritanie, il a publié en 2013 aux éditions Elyzard « Pour qui fleurira le printemps ? » dans Rêves d'hiver au petit matin et le roman le Griot de l'Emir.

Il occupe de hautes fonctions dans son pays.

De notre envoyé spécial à Genève Marie Alfred Ngoma

VISITEZ LE MUSÉE GALERIE DU BASSIN DU CONGO

de LUNDI à VENDREDI (9h-17h) et SAMEDI (9h-13h)

Musée du Bassin du Congo

Expositions et projections

SCULPTURES PEINTURES CÉRAMIQUES MUSIQUE

galerie CONGO ARTS ET EXPRESSIONS

L'art dans sa Généralité, de la Tradition à la Modernité

Situé sur 84 Boulevard Denis Sassou Nguesso immeuble les manguiers (Mpiila) dans l'enceinte des Dépêches de Brazzaville



Organisation Mondiale de la Santé

BUREAU REGIONAL DE L' **Afrique**

BP 06 Cité du Djoué
Brazzaville CONGO

Le Bureau régional pour l'Afrique de l'OMS lance le présent avis d'appel d'offres afin de procéder à la sélection d'une entreprise chargée de l'exécution des travaux de maintenance des logements dans le domaine de l'étanchéité au siège de l'OMS/AFRO.

L'OMS dispose pour son siège du Bureau Régional pour l'Afrique (OMS/AFRO) à Brazzaville, République du Congo des logements au nombre de 42 appartements, 36 studios et 46 villas.

Dans l'ensemble, tous ces logements ont des toitures vétustes. Pendant la saison de pluies l'équipe de maintenance est fréquemment sollicitée pour des interventions contre des fuites d'eau de pluies sur les toits dégradés.

Pour apporter des solutions immédiates en attendant de faire aboutir un grand projet qui consistera à refaire l'étanchéité sur tous les toits dégradés des bâtiments de la cité du Djoué, l'OMS/AFRO souhaite sélectionner une PME (Petite et Moyenne Entreprise) capable d'assurer à la demande, la maintenance pour :

- l'étanchéité sur dalles ; et
- l'étanchéité sur les toits couverts en tôles;

La sélection sera faite sur la base de du bordereau de prix (rempli) que chaque l'entreprise est appelée à fournir.

Le cahier de charges y afférant est disponible jusqu'au Jeudi 5 mai 2015, entre 9H et 13H du lundi au vendredi auprès du Bureau N° 21 à « L'Estate, OMS-AFRO ».

Les sociétés intéressées sont invitées à proposer leurs offres.

La soumission devra comporter trois (3) volets :

- Le volet administratif qui comprendra les documents à fournir par chaque entreprise soumissionnaire, à savoir :

- une copie de l'Extrait du Registre du commerce ;
- une copie du document d'immatriculation aux impôts (NIU) ;
- une copie de la Patente de l'année en cours ;
- une copie de l'Attestation de non faillite
- une copie de l'Attestation de moralité fiscale.

AVIS D'APPEL D'OFFRES N° AFRO/014/2016

SELECTION D'UNE ENTREPRISE POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX DE MAINTENANCE DANS LE DOMAINE D'ETANCHEITE DANS LES LOGEMENTS DE LA CITE DU DJOUE AU BUREAU REGIONAL POUR L'AFRIQUE DE L'OMS, BRAZZAVILLE CONGO.

- une copie de l'identité bancaire.

- Le volet technique sera composé des éléments suivants :

- l'expérience professionnelle
- la liste des travaux similaires déjà réalisés et vérifiables
- les qualifications du personnel clé (avec CVs) ;

- Le volet financier devra comporter les prix hors taxes suivant le devis quantitatif et estimatif fourni avec le cahier des charges.

La soumission présentée sous plis fermé en deux exemplaires dont un original une copie devra comprendre l'offre administrative, l'offre technique et enfin l'offre financière. L'enveloppe contenant ces trois offres devra porter la mention «Confidentiel – TRAVAUX DE MAINTENANCE DES BATIMENTS A L'OMS/AFRO: ETANCHEITE», devra être déposée au plus tard vendredi 6 mai 2016 (date limite) à 14h00 à l'adresse suivante:

Organisation mondiale de la santé
Bureau Régional pour l'Afrique
BP 6
Bureau de GMC N° 128 (1er étage)
Cité du Djoué
Brazzaville – Congo

Notes :

- La soumission des offres par voie électronique ne sera pas autorisée.
- Les offres remises en retard ne seront pas acceptées.

Le Bureau Régional de l'Afrique de l'OMS.

PAPA WEMBA



Une influence sociale indéniable

On continuera longtemps à épiloguer sur les influences multiples qu'aura exercées Papa Wemba, personnage aux talents complexes, sur la jeunesse africaine, mais aussi, sur la société congolaise qui l'a porté à bras le corps dans son cursus musical.

Celui à qui tous les jeunes à la page des années 70 tenaient s'identifier passe encore aujourd'hui, même après sa mort, pour le spécimen de la réussite, une sorte de self made man dont le parcours de vie aura été capté comme un stimulus dans le chef de nombreux jeunes. Papa Wemba symbolise le sens de la réussite sociale pour un garçon issu d'une famille modeste et sur qui personne ne pouvait parier le moindre centime quant à son ascension sociale. De son Lubefu natal, le jeune-homme innocent qu'il était, ne pouvait s'imaginer un jour bousculer la hiérarchie sociale et se hisser au rang des célébrités. Né d'un père ancien combattant de la Force publique et d'une mère pleureuse de laquelle il hérita la passion pour la musique, le jeune Jules Shungu Wembadio était loin de savoir qu'en lui, sommeillait un talent pur sur lequel devrait se cristalliser la marque de sa destinée.

Partir de rien et réussir...

Sa passion pour la musique grandit au fur et à mesure qu'il accompagnait sa mère dans les veillées mortuaires et s'est affirmée davantage dans les chorales chrétiennes où il prestait comme chantre. Toute une prédestination pour le jeune homme qui apprit très tôt les rudiments de l'art d'Orphée. Aussi lorsqu'il débarqua à Kinshasa, il trébuchait déjà un background artistique suffisant qu'il capitalise aussitôt dès son entrée dans Zaïko Langa Langa. Il en fut un des cofondateurs en 1969. A cette époque, Jules Preslay - ainsi qu'il aimait se faire appeler - devrait se mesurer à d'autres chanteurs tout aussi talentueux à l'image de Gina Wa Gina, Evoloko, Jossart Nyoka Longo, Mavuela Somo et tant d'autres. Tout un défi pour le jeune « villageois » qui s'en tira à bon compte grâce à sa capacité d'adaptation et à son génie artistique. Vers les années 70, il prit même une nette ascendance sur ses pairs de Zaïko en termes de vedettariat en s'affirmant comme meneur d'hommes et une vedette à part entière. Cette dimension de l'artiste qui a su s'imposer dans un milieu qu'il a appris à maîtriser à force d'abnégation, force l'admiration et symbolise l'esprit de gagne qui caractérise le personnage. « Lorsqu'on voit sa brillante carrière, il symbolise le sens de la gagne, la réa-

lisation de soi. Il avait en lui cette folle envie de vaincre. Papa Wemba est l'aîné du sexe masculin de sa famille. On l'appelle « Papa » déjà quand il est enfant. Dans certaines traditions de la RDC, l'aîné du sexe masculin assure la protection et la responsabilité de la famille élargie. Et de ce point de vue, il devrait absolument réussir pour faire la fierté de son père », explique Didier Mbuy, doctorant en Sciences de l'Information et de la Communication et observateur attitré de la scène musicale congolaise.

Devenant de plus en plus gênant du fait de son envergure artistique qui allait grandissant, Papa Wemba finit par se faire éjecter par ses amis de Yoka Lokolé avec, à la manœuvre, un certain Mbuta Mashakado. C'est le déclic qui enclencha l'avènement en 1977 de Viva-la-Musica. C'est sous ce label que Jules Shungu, appuyé par des proches qui croyaient à son destin, finit par inscrire son nom au panthéon des immortels, traversant des décennies entières avec sa voix haut perchée. Il porta la rumba congolaise à des hauteurs inimaginables en l'incrétant dans le show biz international sous le parrainage de Peter Gabriel.

« Shégués, chance éloko pamba ». Cette formule qu'il inocula dans l'imaginaire des jeunes désœuvrés devrait, en principe, être décrypté tel

un leitmotiv censé booster et canaliser des énergies dans le sens de la réussite. La controverse née autour de cette expression que d'aucuns ont tourné en dérision jusqu'à l'assimiler à une prime à l'oisiveté serait provoquée par un déficit de communication sur le sens réel du slogan. Qu'à cela ne tienne. En outre, lorsque le chanteur récidive avec « Bien rasé, bien parfumé et bien sapé », en se positionnant comme la figure emblématique de la Société des ambianceurs et des personnes élégantes (Sape), il véhicule somme toute, une culture et un style de vie, en mettant une emphase soutenue sur la propreté et l'hygiène. Le phénomène a impacté de nombreux jeunes sur le continent jusqu'à atteindre des horizons jamais soupçonnés.

« Mikili » ou rien...

Papa Wemba, c'est aussi cet artiste qui a fait miroiter l'Europe auprès de nombreux jeunes qui ne juraient que par Paris et Bruxelles devenus les sujets de leurs rêveries. Avec ses fringues qu'il ramenait au pays au fil des voyages, il dégagait un magnétisme tel que chaque jeune kinois des années 70-80 était obnubilé par une seule envie : voir l'Europe et mourir. Avec Papa Wemba s'est dessinée la grande ruée vers l'Europe avec, en prime, le phénomène Ngulu qui lui

valut des démêlés avec la justice française. De génération en génération, il a influencé notamment celle des cadres actuels des entreprises, des parlementaires et autres jusqu'aux émules du rap et de la RNB. Un éternel jeune, dirait-on. Aujourd'hui plus qu'hier, l'influence sociale de Papa Wemba est indiscutable. Chacun de nous est quelque peu le reflet du personnage par le gestuel, la démarche, la manière d'enfiler son pantalon ou de s'exprimer.

L'un des enseignements à tirer de l'illustre disparu et que la postérité devrait s'en approprier, c'est qu'on peut partir de rien et réussir sa vie. L'autre, c'est qu'il faut bien faire le job pour lequel on a été destiné. Respectueux de son travail, il était toujours disponible lorsqu'il s'agissait de répondre à une sollicitation. En témoigne, son obstination de se rendre à Abidjan au festival Femua pendant que ses proches tentaient de l'en dissuader. Son tragique décès, sur scène, loin de son pays, revêt tout un symbole. Papa Wemba est mort comme il a vécu, dans la chanson, dans l'environnement artistique qui ne l'a jamais quitté, porté par son public et drapé dans du beau costume. Une parenthèse s'est refermée certes sur une vie, mais les œuvres vont, à coup sûr, survivre au personnage.

Alain Diasso

HOMMAGE À L'ARTISTE MUSICIEN

Il avait le talent de rester indémodable



Papa Wemba lors de son dernier concert à Abidjan

Il détenait à lui seul plus de trois décennies de l'histoire musicale congolaise. Sa musique illustre les temps forts du passé, la vivacité du présent et les lueurs de l'avenir.

Sa discographie comprend plus d'une quarantaine d'albums et des morceaux qui ont marqué des milliers de fans à travers le monde. De « La Vie est Belle » à « Kolo Histoire » en passant par « O'Koningana » ou encore « Référence », Papa Wemba restait dans l'air du temps. En République démocratique du Congo, d'où il est originaire, c'est toute une jeunesse qui depuis plus de trente ans suit ses pas. Bon défenseur de la musique congolaise, l'artiste a largement participé à l'émergence de l'afro pop dans les chartes occidentales. L'homme à la voix d'or, patron des « Ambianceurs », auteur d'innombrables tubes, roi de la rumba,

l'indétrônable Shungu Wembadio Pene Kikumba restera pour les artistes africains un symbole de l'âge d'or de la musique congolaise en particulier et africaine en général. Les tweets et posts en témoignent

Lokua Kanza : « Papa Wemba... Un immense artiste vient de nous quitter... je n'arrive pas à le croire. Toutes mes condoléances à sa famille. Yaya Bokoul, tu vas nous manquer beaucoup ».

Koffi Olomide : « Yaya, à jamais tu resteras vivant dans mon cœur... »

Roga-Roga : « Lors de ton passage

à Abidjan j'avais été agréablement surpris de t'entendre au téléphone, tu m'avais dit que tu reviendras lundi, c'était un adieu papa !!!! Les mots me manquent, repose en paix ».

Samuel Eto'o : « Quelle triste façon de débiter cette journée en apprenant la disparition de ce Monument d'Afrique. Il nous en aura donné des frissons. Papa Wemba a tant aimé sa musique qu'il est parti en la servant... ».

JB MPiana : « Je ne sais exprimer la profondeur de la tristesse que je ressens actuellement... Je dois accepter cette triste nouvelle avec

beaucoup de chagrin. Tu étais comme un grand frère pour moi, tu m'as conseillé dans les bons et les mauvais moments de ma vie tant personnelle que professionnelle ».

Serge Beynaud : « J'ai voyagé à travers l'Afrique au tout début de ma carrière par le biais de tes sonorités. Hommage à toi Maître d'école... je réécoute une de tes chansons, j'ai des larmes aux yeux. Que la terre te soit légère Grand Baobab ».

La surprise et la brutalité de son départ n'ont pas manqué d'interpeller quelques artistes chrétiens, qui ne sont pas restés indifférents face à cette mort inopinée. On lira sur la page officielle du

groupe Gaël Music : « La Bible nous recommande de pleurer avec ceux qui pleurent. Le Congo a perdu un artiste avec grand « A ». Nos condoléances les plus attristées à sa famille, aux artistes congolais, à la nation et à tous ceux qui l'ont connu. A Dieu soit la Gloire ! ».

l'artiste Déna Mwana d'ajouter : « Il était l'un des musiciens qui ont amené « le lingala » notre lingala, dans tous les quatre coins du monde et l'acteur du film congolais le plus connu au monde. Toutes ces choses n'étaient pas simple hasard, il avait l'art dans le sang et jusqu'à son dernier souffle ».

Durly Emilia Gankama

... même au Vatican

« Un souvenir fort agréable ; une grande gratitude » : propos du Père Federico Lombardi, le jésuite porte-parole du pape, à propos du disparu.

C'est un signe indéniable de la notoriété du grand artiste disparu dimanche à Abidjan. Mais plus que sa notoriété, Papa Wemba a frappé les esprits par sa simplicité et sa disponibilité qui ont touché jusqu'au Vatican. Ainsi, sur les antennes de Radio Vatican, le porte-parole du pape François, le jésuite italien Federico Lombardi, a exprimé gratitude et reconnaissance à l'égard de Papa Wemba, un artiste qu'il a connu dans des circonstances qu'il explique. « Nous restons convaincus que pour faire passer un message pour le peuple africain, il ne suffit pas de produire

de longs documents, beaux, articulés, ou de grands discours : il faut recourir à la chanson. Des chansons qui passent un message qui reste spontanément dans les mémoires et dans les cœurs ; des chansons qu'on fredonne ensuite dans la rue », indique le père Lombardi. Il explique ainsi les circonstances qui ont abouti « à l'entrée de Papa Wemba au Vatican » si l'on peut dire. En 2009, les évêques catholiques d'Afrique se réunissent en synode continental auprès du pape Benoît XVI. Le Vatican cherche alors un artiste africain représentatif pour chanter les thèmes

de la paix et de la réconciliation qui avaient été au cœur des travaux des évêques. Trois seront choisis : le chantre angolais de la révolution Bonga ; le bissau-guinéen Filomeno Lopès et le roi de la rumba congolaise, Papa Wemba. Jamais sans doute dans l'histoire du Vatican, le grand studio de la Conciliazione (la rue qui conduit sur la Place Saint-Pierre), n'avait résonné de sonorités aussi envoûtantes que celles de Papa Wemba. Il en sortira un disque : « Afrika tenda amani » (Afrique, fais la paix, en swahili). Ces trois artistes iront porter leur œuvre, en novembre 2011 à Cotonou, au Bénin, où le pape effectuait son voyage. Le Souverain pontife venait y remettre à tous les évêques

catholiques sa réflexion après le synode de 2009 au Vatican. Cotonou ce jour-là dans la paix au rythme, notamment, de trois artistes africains. C'est ainsi que Papa Wemba devint le héraut de la paix et de la réconciliation pour l'Église catholique.

« Papa Wemba répondit avec une grande disponibilité. Il est venu au concert que nous avons préparé à l'Auditorium de la Conciliazione rempli aux bords, y compris d'évêques africains participant au synode. Il est probablement l'artiste principal, parmi ceux qui prirent part à ce concert, chantant et offrant avec générosité sa présence et son art très spontané ». Le père Lombardi évoque avec reconnaissance « les belles initiatives aux-

quelles Papa Wemba participa pour le compte du programme africain de Radio Vatican » durant ce synode.

Artiste très populaire, très aimé, il était « un témoin particulièrement efficace », reconnaît le père Lombardi. « Nous avons ensuite eu la possibilité de lui faire rencontrer le pape durant une audience, ensemble avec son épouse. Je me rappelle la joie qu'il exprima alors pour cette audience qui restera, en gros, la plus grande rétribution que nous lui donnâmes pour sa participation. Je me souviens de lui comme d'une personne affable, simple, cordiale qui semblait content de mettre son talent à la disposition d'un grand idéal, au service de l'Église ».

Lucien Mpama

ARRÊT SUR IMAGES

En mémoire de Papa Wemba, un collectif d'artistes musiciens ont enregistré une chanson à titre posthume le jeudi 28 avril en France



Papa Wemba : ce qu'il faut retenir

Le Chiffre 2 362

C'est le nombre de partages des photos officielles des obsèques de Papa Wemba publiées sur sa page Facebook depuis le 27 avril à 14h35. Réalisées à peine deux semaines avant sa mort subite, elles devaient servir de support pour l'annonce de son concert le 20 mai au Béatrice Hôtel marquant son retour sur scène.

Il fait le Buzz

Un hommage planétaire est rendu à Papa Wemba. En effet, en plus des médias locaux et africains, à l'instar de Jeune Afrique, Abidjan.net, Koaci.com, seneweb.com, et l'Agence presse associée, APA notamment c'est de partout ailleurs que sa mémoire a été honorée. BBC, RFI, TV5, France 24, AFP, Paris Match, Le Soir, CNN, le mauricien.com et même Charlie Hebdo lui a rendu hommage à sa manière en le plaçant à côté de Billy Paul chanteur soul et derrière Prince, sur sa dernière couverture. Les trois légendes musicales du monde sont décédées en l'espace d'à peine quelques jours, Prince,

le 21 avril et Billy Paul le 25 avril. D'importantes personnalités du monde ont également rendu hommage à notre super star.

L'ambassade des Etats-Unis à Kinshasa déplore le décès d'une icône congolaise

Dans un communiqué de presse, le diplomate américain, James C. Swan affirme : l'ambassade des Etats-Unis se joint au gouvernement et au peuple de la République démocratique du Congo ainsi qu'à tous les mélomanes à travers le monde pour déplorer la perte du musicien Papa Wemba, le 24 avril 2016. Nous présentons nos condoléances les plus sincères à sa famille et à ses amis. Papa Wemba était l'un des chanteurs africains les plus éminents de son époque et une célébrité internationale. Son répertoire musical comprend notamment des rythmes et des styles musicaux provenant du monde entier, notamment de l'Afrique, de Cuba, de l'Europe et des Etats-Unis. Il était une vraie inspiration. Nos pensées et nos prières l'accompagnent et vont à ses proches.

Manu Dibango, le célèbre saxo-

phoniste Camerounais soulignait quant à lui à l'annonce même du décès : « Papa Wemba était la voix de l'Afrique. Un de ceux qui ont porté le talent et l'art africain à son firmament. Nous sommes tous orphelins ce dimanche matin ».

Le saviez-vous ?

Papa Wemba a livré son dernier concert dans le cadre plutôt intime de la soirée de gala organisée le 12 mars par le mouvement Version C. Un événement à caractère humanitaire qui avait pour but la récolte de fonds en faveur d'ONG œuvrant dans l'Est de la RDC pour la cause des femmes victimes de violences.

Papa Wemba allait passer de « Maître d'école » à « Parrain ». C'est le nouveau surnom qu'il avait prévu de dévoiler à l'occasion de son retour sur scène le 20 mai. Il devait livrer ce concert au Béatrice Hôtel, l'un des lieux où il s'est produit pour la dernière fois à Kinshasa.

Le logo officiel de Papa Wemba, celui où il a les deux bras levés, il l'a tatoué sur le cou.

A la base Papa Wemba, n'était pas à prendre dans le sens de père,

nom qu'il adoptera plus tard à la sortie de « Notre Père » mais dans le sens de « pape de la sape », savoir que Pape en lingala se dit « Papa ».

L'appellation Village Molokaï tire son origine vers les années 1963-1964.

Nous tenons de Riva Lombume son histoire : « Il y avait des projections de film en cité, du cinéma de rue, proposées par l'abbé Corneille. Il projetait des films dans les rues de la ville, que ce soit à Bandal, Matonge, Yolo, etc. Et, dans un des films, il était question du Village Molokaï. C'était le village des lépreux du frère Damien. Et, il paraît qu'après cette projection organisée au foyer social de Matonge, les vieux du quartier, aînés de Papa Wemba, parce que lui aussi était assez jeune à l'époque, envoyant ce film avaient décidé : « Voilà, notre quartier, s'appelle le Village Molokaï ». Ils ont surnommé le quartier en référence à ce film. Et, des années plus tard, quand Papa Wemba créera l'orchestre Viva la Musica, c'était l'époque où Fela au Nigéria avait son village Kalakuta. Il a dit moi je vais créer le Village Molokaï

parce que c'est la cité de Molokaï. Et, comme par hasard, en réfléchissant, on est parvenu à faire correspondre ce nom en mettant ensemble les premières lettres des avenues du coin en les plaçant les unes à la suite des autres. M de Masimanimba, O de Oshwe, Lo de Lokolama, Ka de Kandanda, puis I de Inzia. Ça a donné Molokaï. C'était parfait, ça tombait dans le sens du mot. Mais Molokaï ne se limitait pas à ces trois, quatre, cinq avenues. Ça reprenait tout le secteur. Et donc, aujourd'hui, Molokaï ce n'est plus cette anagramme, mais bien tout un état d'esprit. C'est un village des gens qui réfléchissent comme lui, qui vivent dans le même monde. « Molokaï ezali awa, Molokaï ezali pe na poto. Bana poto bazali awa bazali pe bana Molokaï. (Molokaï c'est ici, c'est aussi en Europe. Ceux qui sont venus d'Europe pour les funérailles sont aussi des fils de MoloKaï) ».

Papa Wemba avait un autre talent caché. Il a fait de la peinture. Il était au centre d'une exposition organisée au Centre Wallonie-Bruxelles du 26 mars au 6 avril 2015.

Nioni Masela

DISPARITION DE PAPA WEMBA

La directrice générale de l'Unesco salue la mémoire de l'artiste musicien

La directrice générale de l'Unesco, Irina Bokova a salué la mémoire de l'artiste musicien congolais Papa Wemba, décédé le 4 avril 2016 à Abidjan en Côte d'Ivoire.

Dans sa déclaration, Irina Bokova a reconnu que Papa Wemba a été un moteur de la renaissance culturelle africaine, et l'un des soutiens de la scène artistique à travers tout le continent. « Papa Wemba était une légende absolue de la musique congolaise et son héritage est immense, à la fois sur le plan artistique et moral. Sa musique a nourri les luttes des peuples d'Afrique pour la liberté et la dignité par l'art. Sa participation au Festival des cultures urbaines à Abidjan est à son image : un engagement artistique et social total au-

près de la jeunesse, jusqu'à son dernier souffle. J'exprime au nom de l'Unesco mes plus vives condoléances à sa famille et ses proches, au peuple de la République démocratique du Congo, dont il a fait rayonner la culture à travers le monde ».

La légende vivante de la musique congolaise et africaine, Papa Wemba - nom de scène de l'artiste Jules Shungu Wembadio Pene Kikumba - est l'un des plus grands artistes de la rumba congolaise, il a inspiré des générations de talents et marqué durablement le paysage cultu-

rel à l'échelle du continent africain. En 50 ans de carrière de chanteur et d'acteur, Papa Wemba a émerveillé le monde par sa voix, son style, y compris vestimentaire car il était l'un des rois de la Sape, sa présence scénique et son immense répertoire musical. Il participait il y a quelques semaines au lancement de la neuvième édition du Femua, au siège de l'Unesco, avec A'Salfo, initiateur du festival et ambassadeur de bonne volonté de l'Unesco.

Bruno Okokana



La dépouille de l'artiste repose à l'Hôpital du cinquantenaire

Berthold Ulungu, le gouverneur du Sankuru, province dont est originaire Papa Wemba, est celui qui a ramené le corps de l'illustre disparu d'Abidjan.

« A mon avis, si quelqu'un pouvait être ressuscité parce qu'on l'a beaucoup pleuré, Papa Wemba l'aurait fait. Nous avons passé 72 heures à Abidjan, nous avons vu défiler les délégations, du Burkina-Faso, du Togo, sans parler des Ivoiriens eux-mêmes.

Avant de partir pour Abidjan, la population du Sankuru m'avait demandé de faire en sorte de ramener la dépouille mortelle de Papa Wemba chez nous. Mais après avoir observé tout ce qui s'est passé, je crois que le Sankuru est trop petit pour Papa Wemba et je pense aussi que Kinshasa est trop étroit pour Papa Wemba. C'est vraiment un homme planétaire.

Ce que je préconise, au regard de l'envergure de Papa Wemba, je l'avais dit à Abidjan hier à la veillée mortuaire, j'ai demandé aux autorités ivoiriennes de débaptiser le lieu où Papa Wemba a perdu la vie. De le rebaptiser du nom de ce grand artiste, de manière à ce que de génération en génération, que ce nom-là soit rappelé au peuple congolais, ivoirien et la jeunesse africaine en général. De sorte que l'on se souvienne qu'il a existé un certain Monsieur que nous appelons « Lumumba culturel ». Lumumba est mort il y a plusieurs décennies mais jusqu'à aujourd'hui, on continue de parler de lui. Ce devrait être pareil pour Papa Wemba. Je me souviens de la fameuse chanson de l'album Notre Père où il dit : « Inashongo ndame



katosha Lumumba », que l'on pourrait traduire par : « Le Bon Dieu dans sa souveraineté nous a donné Lumumba ». À mon tour je dirai : « C'est le même Bon Dieu qui nous a donné Papa Wemba ». Lumumba a demandé l'indépendance de ce pays. Papa Wemba quant à lui, a fait l'honneur de ce pays partout, en Orient, en Occident, du nord au sud. Donc, c'est pourquoi il dit dans une des chansons qu'il faut être fier d'être Tétéla. C'est pourquoi pour

les gens de chez nous au Sankuru, Papa Wemba c'est un Dieu.

Un scoop, avant qu'il ne parte, j'avais discuté avec lui. Je lui ai dit que vous avez une certaine notoriété. Pourquoi ne pas venir travailler avec nous comme ministre de la Culture ? Il a rigolé. J'ai argumenté : « Écoute Papa, mais votre idole Tabu Ley l'a quand même été ». Il m'a répondu qu'il ne pouvait pas, mais au niveau national d'accord. Et d'ajouter : « Mais, je vais vous passer

mon carnet d'adresse, ça va servir le Sankuru. Mais je crois que, même mort, nous allons porter le nom du Sankuru partout ».

Nous avons pensé le ramener chez nous, parce que tel était son désir. D'ailleurs, c'était aussi celui de son épouse Maman Amazone, nous en avons parlé de nombreuses heures. Elle l'a souhaité et demandé. J'ai échangé avec le ministre de la Culture pour que dans une certaine mesure, au lieu que la

Berthold Ulungu, Gouverneur du Sankuru,

dépouille mortelle de Papa reste ici à la morgue, que l'on fasse un petit tour chez nous au Sankuru. Malheureusement, il y aurait des difficultés d'organisation. Mais il nous a plutôt proposé de voir pour le 40e jour. Afin que Maman Amazone, comme tel était aussi le désir de son mari, arrive jusque chez nous et que la tradition soit respectée absolument.

Propos recueillis par Nioni Masela

SAMBA SISTER TOUCH

Un nouveau blog sur le DIY et lifestyle à découvrir absolument

Deux sœurs, une passion commune affirmée au fil du temps. Le blog Samba Sisters Touch (traduire : la touche des sœurs SAMBA) a été mis en ligne en juillet 2015, et depuis il fait son bonhomme de chemin. Forte d'une audience croissante, c'est un site qui ne demande qu'à être découvert. Alors addict de DIY et de mode, etc. Anne-Marie et Véronique vous invitent à découvrir leur univers!

Anne-Marie et Véronique Samba grandissent dans une fratrie de cinq filles au tempérament bien affirmé. La cuisine est la pièce la plus animée de la maison où les repas sont un moment privilégié d'amour et de complicité. Elevées dans un univers féminin, très jeunes, Véro et Anna s'intéressent à tout ce qui touche à la mode, la décoration, la cosmétique, la cuisine...

toucher personnelle sur leur DIY et leurs créations. Elles ont en plus hérité de leur père journaliste, une certaine aisance à l'écriture et une grande curiosité intellectuelle.

Puis le retour au Congo en 1990. La famille Samba s'installe à Brazzaville, une ville en proie aux guerres civiles et attentats meurtriers. « *Malgré le bruit des bombes qui éclatent de jour*



et Bien-être. L'article coup de cœur est celui du «Blazer» qui est le must have du moment. Elles expliquent son origine et vous conseillent comment le porter avec style. Une

veste intemporelle, à découvrir absolument. Mais aussi un article complet sur «les Sapeurs du Congo Brazzaville», qui connaît un énorme succès ; la recette du jus de Malombo pour la cuisine,

et comment transformer des rouleaux de scotch vident en jolie boîte à bijoux, pour ne citer que ces articles.

Berna Marty



Recette et astuces à retrouver sur le blog www.sambasisterstouch.fr

Inspirées par leur mère, couturière, styliste, diplômée dans une prestigieuse école de couture berlinoise, ancienne ambassadrice d'une marque de produits cosmétiques, celle-ci leur transmet son goût à l'élégance et au raffinement.

Et c'est donc tout naturellement que Véro et Anna ont repris le relais. Nourries de leurs expériences, ses passionnées de DIY (Do It Yourself), nous présentent leur blog qui est avant tout une invitation au partage et à l'échange. « *Toutes petites déjà on adorait s'approprier les vêtements et les objets de nos proches pour les transformer à notre goût et en faire des pièces uniques, suscitant ainsi l'admiration de nos proches* »

Une passion qui s'est confirmée au fil du temps, et le fait-main est devenu tout un art pour les deux sœurs au point où tout objet entre leurs mains est un prétexte à la création. De même s'inspirant de leurs séjours en Asie, Europe et Afrique, les deux sœurs s'efforcent toujours de garder leur

comme de nuit sur nos têtes, on a jamais perdu courage et nous avons traversé les trois guerres civiles 1993, 1997 et 1998 avec force et dignité», témoignent-elles, encore un peu secouées en évoquant cette période tragique (sachant que le climat socio-politique du Congo reste encore fragile).

Aujourd'hui, Samba Sister Touch vous invite à découvrir son blog qui propose des articles, pour faire soi-même des objets de décoration, la customisation des vêtements, des idées et des conseils de voyage, de cuisine, de la culture... Une vitrine qui aidera les femmes et les hommes à trouver des idées pour surprendre ses proches, à se confectionner un accessoire ou un habit à rendre vert de jalousie sa meilleure amie, bref un site où vous pourrez également laisser des commentaires pour échanger avec elles. Alors vous êtes avides de découvertes, laissez-vous prendre entre les mailles de Véro et Anna via leurs rubriques Projet DIY, Lifestyle, SST Créations, Beauté



Que sait-on du DIY

Le DIY (Do It Yourself), le « faire soi-même » est devenu un phénomène incontournable, un genre de système D, où l'on peut faire détourner des objets et matières que l'on possède déjà. La fierté est de pouvoir se dire « je l'ai fait moi-même », de plus c'est une pièce unique. Actuellement, les gens s'intéressent à la création, la customisation, le recyclage d'objet, le bricolage, la tendance est au fait-main.

Les ateliers du DIY attirent de plus en plus d'adeptes dans leur sillage, même quand le résultat est risible, le mérite est de l'avoir fait et non pas forcément de l'avoir bien fait, le regard se porte plutôt sur le côté artistique et la création artisanale. De plus le DIY est meilleur quand l'objet est réalisé dans les règles de l'art avec passion et beauté. Par ailleurs, beaucoup de blogs afro, tournent autour de l'univers de la mode, beauté, cheveux, cuisine etc... mais on compte sur les bouts de doigts les blogs afro de DIY.

La tendance DIY nous vient des USA, mais c'est une tendance qui existait déjà dans les pays d'Europe de l'est et d'Afrique (la création artisanale). Aujourd'hui le phénomène connaît son expansion avec la crise économique. A cet effet, Anna et Véro souhaitent mettre en avant leur touche personnelle, leur savoir-faire dans leurs DIY mode, déco, couture...

Le Lifestyle quant à lui est défini comme un mode de vie. Et donc leur rubrique Lifestyle regroupe des sujets généraux comme : la culture, la cuisine, la beauté et le bien-être, les voyages, la mode, des billets d'humeurs etc...

B.M.

DÉCOUVERTE

Qui sont Anne-Marie et Véronique Samba ?

Anne-Marie Samba

Femme de défis, Anne-Marie, adore tout ce qui a attrait à la mode, la cosmétique, la décoration, le cinéma, la lecture... Toujours, à l'affût de nouvelles tendances pour assouvir sa soif de découverte. Mais attention si Anna est une addict à la mode, elle est loin d'être une « Fashion victim », elle adopte son look par rapport à ses ressentis et émotions.

Au look éclectique, avec néanmoins un petit faible pour la tendance Boho-Chic entre années sixties et contemporanéité, Anna crée ses accessoires, ses vêtements en y imprimant sa touche personnelle. C'est ainsi que, sa machine à coudre n'est jamais trop loin d'elle notamment les dimanches pluvieux où elle alterne selon son humeur travaux manuels et films biopics (films sur la description biographique d'un personnage principal ayant réellement existé).

Chineuse, quand elle entre dans une mercerie ou une brocante, le temps n'a plus d'importance « *je cherche la perle rare et tant que je n'obtiens pas ce que je désire, je cherche et cherche encore, mais en général je fini par trouver ce que je veux* », explique Anna qui plus jeune a pratiqué la danse et rêve parfois d'être chorégraphe ou coiffeuse (elle se coiffe et se tresse seule), mais « *cela c'est dans une autre vie* », s'empresse-t-elle de dire dans un éclat de rire. Cependant de la danse Anna aura retenu quatre choses : la persévérance, la discipline, la rigueur, et le dépassement de soi. Une battante qui ne lâche pas prise et se bat bec et ongles pour matérialiser ses rêves.

Haute sur ses 1.75m, coquette et élégante, Anne Marie Samba, mariée et mère d'un petit garçon a un parcours atypique. Après s'être essayée à la danse, au mannequinat, (finaliste à miss Congo en 1992), elle a créé avec véronique et Stella (une amie) un groupe de musique et danses les « Crazy Girls » en 1993. Epaulées par Charly Noel

célèbre animateur de l'émission de musique « Vidéo 45 », elles avaient réalisé un clip, qui a cartonné à la TV Congolaise, et où déjà on pouvait admirer l'étendue de leurs talents artistiques, au travers de leurs vêtements customisés par leurs soins qui connut un grand succès. Plutard Anna se tourne vers la psychologie, l'informatique et travaille pendant 4 ans à l'administration, des compagnies aériennes Air Gabon, Cathay Pacific (Asie) et la Trans African Airlines.

Diplômée de Management et Gestion d'Entreprise, elle a ensuite travaillé pour la multinationale Suisse NESTLE. Elle s'impose dans un milieu masculin, grâce à son ardeur au travail et sa créativité. Ce qui lui a valu la reconnaissance de ses supérieures. Elle y a été successivement assistante-manager puis chargée des relations publiques et communication d'entreprise. Impliquée dans la vie associative, elle a longtemps œuvré pour la réinsertion sociale des enfants de la rue à Brazzaville et Pointe-Noire, elle est discrète sur le sujet car pour elle « *le bien ne fait pas de bruit* ». Installée aujourd'hui en France, cette fervente du travail après avoir fait un break à la naissance de son fils se remet en selle avec Samba Sister Touch, un blog sur le DIY et le Lifestyle. C'est pour cela qu'elle ne peut s'empêcher de citer Franklin Roosevelt qui dit « *Il y a pire dans la vie que d'avoir échoué, c'est de n'avoir pas essayé* » pour inciter les femmes à se battre et réaliser leurs rêves.

Véronique Samba

Véronique a plus d'une passion dans ses bagages : lecture, voyages, décoration, pâtisserie, joue à la guitare et se dépense volontiers en nageant. Sa curiosité n'a d'égal que son appétit pour les découvertes et les délices provenant des quatre coins du monde. D'ailleurs, dans un passé lointain elle aurait voulu être journaliste reporter ou médecin sans frontière. C'est ce qui la pousse, étudiante, à



Vous pouvez les retrouver sur leur site: www.sambasisterstouch.frou, ou les suivre sur leur profil Facebook: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100009926387970&fref=ts>

faire du bénévolat auprès des personnes non-voyantes, pour l'Association Louis Braille du Congo, où elle apprend à dé-

ment fiers et heureux de faire la différence vu que certains de leurs amis sont verts de jalousie, mais on n'a pas tous une

« Nous réalisons que ce que nous accomplissons n'est qu'une goutte dans l'océan. Mais si cette goutte n'existait pas dans l'océan, elle manquerait ».

chiffrer le braille. Mariée et mère de cinq enfants, ce capitaine de bord adore organiser les voyages en famille muni de son appareil photo.

Véronique aime les circuits et les bons plans de voyage en famille qui d'ailleurs n'ont plus de secrets pour ce chef d'équipage. « *J'adore prendre les rênes de ce genre d'organisation et une fois en route, je ne peux m'empêcher de dénicher de rares et insolites trésors* », confie Véro qui n'a d'ailleurs plus de place pour ranger ses souvenirs de vacances.

Passionnée de décoration son péché mignon, Véro collectionne des perles et des tissus d'exception. Elle aime à confectionner des tenues uniques à ses enfants pour que ceux-ci échappent à la normalisation. « *Je confectionne des accessoires modes et j'aime aussi customiser les vêtements en leur apportant une touche personnelle* ». Et mes enfants sont tout simple-

maman aux doigts de fée », termine Véro dans un éclat de rire. Elle collectionne des livres. Actuellement elle lit beaucoup de biographies car son rêve est d'écrire la sienne. Sur sa table de chevet il y a « *Lumières de Pointe-Noire* » d'Alain MABANCKOU, et « *Histoire d'un allemand de l'EST* », de Maxime LEO et à ses heures perdues, ébauche ses propres histoires qu'elle partage volontiers avec ses proches.

Continuellement armée de son appareil photo, avec sa famille elle aime aller à l'autre bout du monde en immortalisant ces instants, aller à la rencontre des habitants, découvrir une culture et de nouvelles traditions la passionnent. Vous l'aurez compris, Véronique est une aventurière née qui croque la vie à pleine dent.

Mais si Véro aime les découvertes, son époux et ses enfants restent cependant son bien le plus précieux. Depuis trois

ans en France, après avoir passé cinq ans en Indonésie, elle profite de ce séjour pour visiter une bonne partie de l'Asie, dont elle garde d'excellents souvenirs, comme ce voyage dans ce village proche de Jayapura en Papouasie, qu'elle nous raconte. « *Alors que nous visitons le village de pêcheurs de Jayapura, nous nous sommes posés sur une plage de galets bordés d'arbres centenaires. La nature dans toute sa splendeur !* » Formule Véro visiblement émue.

Après une formation en journalisme et rédactrice en poche, Véro travaille d'abord pour un quotidien national. Puis elle décide de passer à autre chose. Elle rejoint le service logistique de deux grands groupes de transport « *TAT Express* » et « *DHL Express* » comme assistante chargée de relation clients. Véro puise aussi ses forces bien évidemment en dehors de sa famille dans cette pensée de Mère Térésa « *nous réalisons, que ce que nous accomplissons n'est qu'une goutte dans l'océan. Mais si cette goutte n'existait pas dans l'océan, elle manquerait* ».

Bel exemple d'encouragement à toutes celles qui ont perdu espoir et les incite donc à se relever et à se battre pour accomplir leurs rêves.

Berna Marty

La couleur des selles, reflet de la santé



Souvent marrons mais parfois vertes, jaunes ou noires, les selles peuvent prendre différentes teintes. Ces couleurs traduisent en réalité le fonctionnement de votre système digestif. Et permettent aussi de détecter une éventuelle pathologie.

« Observer quotidiennement ses selles au fond des toilettes n'est pas un geste inutile et devrait même devenir un réflexe d'hygiène de vie », peut-on lire dans l'édition de février de la revue « Que choisir ». « Peu évoqué par tabou ou par dégoût, le changement de coloration des excréments est le reflet de l'alimentation, de la prise de compléments alimentaires mais aussi de certains problèmes de santé ».

Brun, jaune, orange ...

Lorsqu'elles prennent des teintes brunes à beiges, les selles sont dites « saines », même si aucun aliment de cette couleur n'a été ingéré. Cette couleur provient en fait de la dégradation d'un pigment (la stercobiline) par le microbiote intestinal. Les autres teintes sont :

Le gris pâle et le blanchâtre, dans ce cas les selles sont définies comme acholiques. Ce phénomène survient si vous êtes sous antibiotiques : ces traitements « détruisent une partie de votre microbiote intestinal et la bilirubine n'est plus transformée en stercobiline ». Dans ce cas les selles reprendront naturellement une couleur normale après arrêt du traitement en quelques jours. Par ailleurs, une teinte grise et blanchâtre est parfois repérée dans les 72 heures suivant un examen d'imagerie médicale. Enfin les maladies du foie sont aussi à l'origine de cette couleur : « l'insuffisance biliaire ou l'obstruction des voies biliaires empêchent la production de bilirubine ou son excrétion dans l'intestin » ;

Le marron clair et le jaune, avec le teint et le blanc des yeux légèrement jaunes. Ce profil peut résulter du syndrome de Gilbert, anomalie génétique entraînant une augmentation de la bilirubine dans le sang ; **Le jaune et l'orange**, cette coloration temporaire apparaît en cas d'excès de bêta-carotène contenu dans certains fruits et légumes (carottes, mangues, poivrons, abricot, patates douces...) et dans les compléments alimentaires. En revanche lorsque les selles sont jaunes clair avec une odeur très nauséabonde et des douleurs abdominales, la situation est plus préoccupante et doit faire l'objet d'une consultation médicale. Il peut en effet s'agir d'une malabsorption des graisses liée à une insuffisance pancréatique, d'une maladie coeliaque, d'une pancréatite, d'une tumeur du pancréas ou encore d'une maladie intestinale ;

Le rouge est la couleur dominante après une consommation d'aliments contenant du colorant rouge (gâteaux, sauces, soupes, betteraves...) ou la prise de compléments alimentaires à base de vitamine B6. Il arrive parfois que du sang se retrouve dans les selles. Souvent bénignes, ces pertes de sang peuvent parfois résulter d'une pathologie inflammatoire (diverticule, hémorroïdes, polypes, rectites, cancer colorectal). En cas de doute, consultez votre médecin généraliste qui vous dirigera vers un spécialiste ; **Les couleurs sombres**. Certains aliments peuvent noircir les selles de manière temporaire : le cassis et les mûres, la réglisse. Cette teinte peut aussi résulter de l'ingestion de compléments alimentaires à base de charbon ou de fer. En cas d'aspect goudronneux et d'une odeur nauséabonde, une hémorragie dans la partie haute du système digestif est suspectée. Le diagnostic se fait alors par prélèvement et analyse en laboratoire. « Si des traces de sang partiellement digérées sont retrouvées, une endoscopie sera pratiquée pour chercher l'origine de l'hémorragie ».

Dans tous les cas, une couleur anormale qui perdure peut être « le signe d'une pathologie du foie, de la vésicule, biliaire, de l'intestin ou encore un problème de transit ou de digestion voire d'une hémorragie ».

Destination Santé

NUTRITION

Huit raisons de boire de l'eau citronnée

Un simple citron infusé dans de l'eau. Cela peut paraître très sommaire et pourtant ce remède détox à la mode a plus d'effets sur votre organisme que vous ne pouvez l'imaginer. Faire baisser le mauvais cholestérol, rajeunir sa peau, perdre du poids... Voici huit bonnes raisons d'en boire un verre tous les matins.



Elle stoppe les ballonnements

La détox : c'est le bienfait le plus connu de ce remède à la mode. Grâce à son acidité, le citron stimule la bile et le fonctionnement du système digestif favorisant l'élimination des déchets de l'organisme. Finis les ballonnements et mal de ventre, le citron aide à se sentir plus léger.

Eau citronnée : elle aide à perdre du poids

Elle aide à perdre du poids. Selon une chronique du Dr Alison Chen, naturopathe américaine dans le Huffington Post américain, le citron aiderait à éliminer la graisse stockée dans les tissus, autrement les charmants bourrelets qui dépassent du pantalon. Il contient également de la pectine, une fibre qui empêche les fringales sucrées et réduit la faim. Il est recommandé de boire un verre de jus de citron dès le lever et attendre une demi-heure avant de manger ou boire autre chose pour que l'effet nettoyant soit à son maximum.

Elle fait baisser le taux de mauvais cholestérol

Le LDL appelé aussi « mauvais cholestérol » est responsable du développement de nombreuses maladies cardiovasculaires lorsque son taux est trop élevé. En plus d'un régime adapté, boire un verre d'eau citronnée tous les matins aide le foie à sécréter de la bile. Selon la naturopathe américaine le Dr Alison Chen, ce phénomène favorise aussi le nettoyage des artères car il fait baisser le taux de toxines et le mauvais cholestérol avec.

Elle rajeunit la peau

Ce n'est un secret pour personne, le citron est riche en vitamine C. Mais saviez-vous que cette dernière stimule la régénération de la peau ? Un coup de pouce non négligeable aux tissus épidermiques qui se réparent et se retendent légèrement pour un effet rajeunissant garanti et le tout sans bistouri.

Un remède anticancer

Le citron est l'un des fruits les plus riches en flavonoïdes, des antioxydants aux effets protecteurs contre les radicaux libres. Ces derniers favorisent le vieillissement de l'organisme et favorisent le développement de tumeurs cancérogènes. Une vertu indispensable pour la santé !

Eau citronnée : elle régule le taux de diabète

Boire de l'eau citronnée le matin aurait un effet régulateur sur le taux de diabète des patients. « De la même façon que certains médicaments aident à maintenir un taux d'insuline suffisant et pas trop élevé », confirme le Dr Alison Chen, naturopathe dans sa chronique pour le Huffington Post américain. Mais attention, le médecin insiste sur le fait que cela ne doit en rien remplacer un traitement c'est simplement un complément.

Eau citronnée : un remède contre la mauvaise haleine

Il n'y a pas que la menthe qui peut venir à bout de votre mauvaise haleine du matin ! Un peu d'eau avec du citron et vous retrouverez un souffle frais. Pourquoi ? Le citron contient des agents antiseptiques qui suppriment les bactéries accumulées à l'intérieur de votre bouche.

Eau citronnée : un véritable booster d'énergie

Après un rhume ou une grippe ou même une nuit difficile notre énergie en prend souvent un coup. Le citron étant riche en vitamine C, il peut aider à redonner du tonus. Selon le Dr Alison Chen, naturopathe, le citron aide le fer à être mieux assimilé dans le corps or c'est un minéral essentiel pour l'énergie et encore plus lorsqu'on est anémié.

En plus de la fatigue, ce cocktail de vitalité booste le système immunitaire pour lutter contre les allergies ou d'autres risques d'inflammations chroniques.

D.S.

Plaisirs de la table

Autre fleur comestible au nom qui évoque bien un prénom féminin. De la famille des lamiaceae, la mélisse officinale est une plante herbacée originaire de l'Est du bassin méditerranéen. Découvrons-la ensemble.

De son nom latin, la *Melissa officinalis*, la plante pour la petite histoire était très employée en France à partir du XVII^e siècle. Son succès venait surtout de l'eau de mélisse, solution que ces dames de la cour royale ne manquaient pas d'utiliser pour soulager leurs malaises nerveux. Toutefois, un homme, le Cardinal de Richelieu s'est illustré à cette époque dans l'emploi qu'il faisait de cette eau précieuse.

Pour en revenir au prénom, Mélisse ou Mélissa est un prénom assez rare apparu en Occident dans les années 80. Dans le calendrier républicain, la Mélisse était le nom attribué au 6^e jour du mois de prairial. L'explication du prénom nous emporte vers ses origines grecques où le melissophullon signifie : feuille à abeilles.

La Mélisse officinalis est aussi appelée Mélisse citronnelle ou encore citronnelle, la raison c'est parce qu'il en existe plusieurs cultivars et parmi ces espèces, certaines ont spécialement le parfum citronné. Pour en citer d'autres, l'on retrouve l'altissima, haute plante ramifiée, cette dernière se distingue pour son odeur d'orange. Quant à la lemonella, l'odeur de ci-

tron est très forte et tous ces parfums à haute teneur font de la fleur de mélisse, une plante beaucoup employée en cosmétique.

Composée de petites feuilles ovales, la Mélisse produit un nectar que les abeilles récoltent pour le transformer en miel. La plante aromatique a un feuillage plutôt vert vif très apprécié dans les jardins médiévaux où ceux des églises, ce qui lui a valu d'être introduite en Amérique après ses premières apparitions en Europe.

La mélisse, une plante hautement tonifiante

Depuis sa découverte, l'alcool obtenu par distillation de ses feuilles fraîches a été utilisé en particulier pour soigner les migraines. La plante, en effet, possède des propriétés tonifiantes, relaxantes et antifongiques. Consommée sous forme de tisane elle devient un antispasmodique, en outre l'infusion appliquée régulièrement sur les lésions aiderait à soigner de l'herpès. Ce sont les polyphénols de la mélisse qui s'avèrent être des antiviraux puissants.

En cuisine, les feuilles fraîches de

VOUS AVEZ DIT MÉLISSE ?



mélisse donnent une autre saveur aux viandes, volailles, poissons, salades de fruits et de légumes et aux soupes. Spécialement en Espagne, elle est utilisée pour aromatiser le lait. Sa présence dans la fabrication de certaines liqueurs comme la Bénédictine, a fait de la fleur une plante éton-

nante pour ses multiples usages. A Consommer bien sûr avec modération !

A bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons !

Samuelle Alba

Recette

INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

6 à 8 mangues moyennes (mûres) ou pêches ; 4 belles pommes ; 2 grosses poignées de feuilles de mélisse ; quelques feuilles de menthe ; Pour la décoration du verre, un peu de sucre de canne cristallisé.

PRÉPARATION DE LA RECETTE

Laver, peler les mangues, sortir le noyau et passer la chair à la centrifugeuse. Réserver le jus obtenu.

Puis laver rapidement les feuilles aromatiques et les mettre dans la centrifugeuse. Laver, couper les pommes en quartier, en sortir le cœur et les placer sur les feuilles fraîches. Extraire le jus.

Ensuite décorer les verres. Tremper rapidement le bord du verre (sur 1/2 centimètre) dans le jus de pommes, puis dans le sucre avec un mouvement de rotation. Les mots sont un peu techniques, mais le geste est très simple.

Verser en premier le jus de mangues, puis lentement le jus d'herbes et pommes sans toucher les bords du verre.

ASTUCE

A déguster au soleil au bord de l'eau.

Bonne dégustation !

S.A

COCKTAIL DE MANGUES, FEUILLES DE MÉLISSE



Clevid Dikamona : « Je serai sélectionnable très prochainement »

A deux journées de la fin du championnat de League Two, Clevid Dikamona revient sur la saison de Dagenham, relégué en 5^e division, sur sa situation contractuelle et sur sa procédure de changement de fédération. Un dossier sur lequel le défenseur central de 25 ans est confiant.

Les Dépêches de Brazzaville (LDB) : Tu as marqué, le week-end dernier, ton deuxième but consécutif. Une tête puissante sur corner, après une frappe limpide le 16 avril contre Leyton Orient. Vous les travaillez à l'entraînement ?
Clevid Dikamona (CD) : Comme tout le monde, j'ai commencé le football comme attaquant (rires). Mais bon, il ne faut pas attendre que j'en mette un comme ça chaque week-end. J'ai une part de réussite, mais pas seulement : on travaille beaucoup à l'entraînement, qu'on soit offensif ou défensif. Avec un match tous les trois jours, on fait souvent nos séances de récupération devant le but.

LDB : C'est quelque chose que tu avais déjà connu en France ou c'est une spécificité que tu as découverte en Angleterre ?

C.D. : Ça arrivait en France, mais pas à la même fréquence. En général, quand il y avait des séances devant le but, nous, les défenseurs, on avait un atelier spécifique à côté. Mais il y a un paramètre qui explique ça : la répétition des matchs. Cela change la façon de se préparer et de récupérer. Pour pouvoir travailler tout en récupérant. La meilleure façon, c'est d'avoir des séances vivantes avec du travail face au but.

LDB : Cette League Two, qui n'est pas l'équivalent de la CFA française, est un véritable marathon, avec 46 journées. Ça aussi, c'est une nouveauté, puisqu'avec des différentes compé-

titions annexes (Football League Trophy, FA Cup et League Cup), Dagenham aura joué 55 matchs cette saison ?

C.D. : C'est long, vraiment long. Là, il reste deux semaines (ndlr : la dernière journée est programmée le 7 mai) et j'ai l'impression qu'il reste deux mois. C'est dur physiquement, mais surtout usant psychologiquement, notamment pour les équipes qui jouent la montée ou le maintien. D'autant plus qu'il n'y a pas de trêve durant les fêtes de fin d'année.

LDB : Pour ton club, cette saison aura été un calvaire de bout en bout, avec 3 entraîneurs différents et une position de reléguable presque permanente (ndlr : Dagenham n'est sorti de la zone rouge qu'à 10 reprises durant la saison). Qu'a-t-il manqué à ton équipe ?

C.D. : Principalement de la régularité collectivement et individuellement. On a parfois été capable d'accrocher des équipes de haut de tableau, mais on a pêché face aux équipes plus abordables et contre les adversaires directs. A un moment, la répétition des matchs et l'absence de coupure de résultats change la donne : tu ne bats plus seulement contre les autres équipes, mais contre toi-même.

LDB : En regardant le temps de jeu des défenseurs, on note un roulement important. A titre personnel, tu as joué 25 matchs de championnat, dont 21 comme titulaire (3 en

Football League Trophy, 3 en FA Cup et 1 en League Cup)...

C.D. : Oui, ils ont une approche différente de ce que j'avais connu en France : si tu passes au travers d'un match, tu ne joues pas le suivant. Si ton remplaçant est bon, il garde la place. Jusqu'au jour où il se trouve et on te met à sa place. C'est assez simple et ça permet de ne jamais se reposer sur tes lauriers. Mais c'est à double tranchant. En défense, on a besoin de repères. Et quand d'une semaine sur l'autre, tu joues avec trois partenaires différents, ce n'est pas idéal pour cultiver les automatismes. Pour la confiance, ce n'est pas terrible non plus d'avoir une épée de Damoclès au-dessus de la tête. Je pense qu'on a parfois joué avec la peur au ventre de retrouver sur le banc ce que cela a eu un impact négatif sur les performances collectives.

LDB : Tu es en fin de contrat en juin. Quelles sera la suite pour toi ?

C.D. : En fait, je ne suis pas en fin de contrat, car j'ai une option d'une année. Idéalement, je souhaite rester à un niveau compétitif j'ai des pistes. Maintenant, mes agents devront discuter avec le club par rapport à cette option que le club peut lever. Si c'est le cas, le club qui me voudra devra payer un transfert. Donc, tout cela reste à définir. Dagenham voudra probablement faire un peu d'argent, mais je pense qu'ils resteront raisonnables pour que tout le monde y gagne.

LDB : Est-ce que Dagenham aura les moyens

de te retenir, financièrement et sportivement, avec la relégation en 5^e division, qui n'est pas professionnelle ?

C.D. : L'aspect salarial va compter, car mon option ne tient pas compte d'une descente, donc les conditions salariales sont déjà fixées. Je ne connais pas exactement la situation financière du club, mais ça aura un coût pour eux, c'est certain. Après, l'aspect sportif peut les pousser à vouloir me garder, pour avoir une équipe compétitive et essayer de remonter rapidement en League Two. Mais bon, je suis venu en Angleterre pour monter les échelons, pas pour les descendre. Je ne veux pas être ingrat envers Dagenham qui m'a permis de venir en Angleterre. Il faudra donc trouver la formule qui satisfasse tout le monde.

LDB : Après les deux dernières journées de championnat (ndlr : ce samedi face à Crawley Town et le 7 mai à Bristol), tu pourrais avoir un dernier match à disputer avec la sélection congolaise. Où en est ton dossier Fifa ?

C.D. : Aux dernières nouvelles, il manquait quelques papiers, mais ça devrait être fait dans les prochains jours. Donc je ne m'inquiète pas plus que ça, je serai sélectionnable très prochainement.

LDB : Quel était le problème ?

C.D. : C'est normalement une procédure plutôt simple, à laquelle ont été confrontés d'autres joueurs comme Thievy Bifouma. Dans mon cas, il y a eu une petite complication car j'ai joué des matchs officiels avec l'équipe de France U19 (Ndlr : il a joué lors de l'Euro U19 en 2009 avec M'Vila, Brahimi, Guilavogui, Saivet ou encore

Corchia). Mais bon, je n'ai jamais joué avec A, donc, il n'y a pas d'obstacle à ce que je joue pour le Congo.

LDB : Qu'as-tu pensé des Diables rouges lors du rassemblement du mois de mars pour les deux matchs face à la Zambie ?

C.D. : Déjà, j'ai été très, très bien accueilli. Mais je n'ai pas été surpris outre-mesure, car j'avais déjà des bons échos par certains joueurs que je connaissais déjà. Après, il y a l'ambiance propre au football africain, qui est vraiment génial. Donc mis à part la frustration de ne pas être qualifié, ce n'est que du positif. Et c'est le message que je fais remonter à certains amis, qui hésitent encore à rejoindre le Congo.

LDB : A qui par exemple ?

C.D. : A Brice Samba junior, avec lequel je suis proche depuis nos années communes au Havre. C'est un super joueur et une bonne personne.

LDB : Un petit mot pour finir : comment prépare-t-on un match international programmé en juin quand le championnat s'arrête début mai ?

C.D. : Déjà, il faut rester concentré en club jusqu'au bout, même s'il n'y a plus d'enjeu. Continuer à s'entraîner comme si on était en début de saison, tout en étant à l'écoute de son corps. Après le 7 mai, je m'entraînerai au quotidien avec un club en France. Je suis déjà en contact avec mes anciennes équipes pour bénéficier d'entraînements collectifs. Je pense que c'est plus efficace que de courir tout seul.

Camille Delourme

Horoscope du 30 avril au 6 mai 2016



Bélier
(21 mars-20 avril)

Vous recevrez et donnez beaucoup. Cette semaine sera forte sur le plan émotionnel, vous sortirez de ces expériences grandi et enrichi, avec de nouvelles perspectives. On vous reconnaît votre assiduité et votre implication, vous ferez des heureux.



Lion
(23 juillet-23 août)

Célibataires, prenez conscience que se jeter à corps et à cœur perdus dans des aventures sans lendemains ne vous rendront pas plus heureux et puiseront inutilement dans votre énergie. L'ambiance familiale est au beau fixe, vous retrouvez un être cher.



Capricorne
(22 décembre-20 janvier)

Votre sensibilité et vos émotions vous joueront des tours. Vous avez les nerfs à vif et cela se ressent dans votre comportement. Isolez-vous quelques temps, cela vous aidera à voir plus clair et à faire le vide sans être parasité.



Taureau
(21 avril-21 mai)

Vous entretenez d'excellents rapports avec votre entourage : famille, amis, collègues et partenaires. On peut dire que vous avez le sens du relationnel et l'intelligence des sentiments. Cet état d'esprit vous fait gagner en sympathie, vous construisez des relations solides.



Vierge
(24 août-23 septembre)

Vous mettez toutes les chances de votre côté et la réussite vous sourit. Vous recevrez des réponses positives, des projets se mettent en route. Cependant, faites preuve de discernement et questionnez votre expérience lorsque vous êtes amené à prendre une décision.



Verseau
(21 janvier-18 février)

Il vous arrive de douter et de remettre en question ce que vous vous êtes en train de vivre. Dans ce cas il faudra vous faire violence, lever la tête et faire acte de patience en voyant loin devant vous. Cette seule dynamique vous aidera à aller de l'avant.



Gémeaux
(22 mai-21 juin)

Vos amours ont parfois du mal à s'exprimer librement, êtes-vous trop exigeant vis-à-vis de votre partenaire ? Une introspection s'impose. Vous débordez de générosité mais attention aux engagements non tenus, vous pourriez décevoir bien malgré vous.



Balance
(23 septembre-22 octobre)

En quête de bonheur, vous guidez inconsciemment vos actions dans cette direction et c'est le meilleur qu'il puisse vous arriver. Vous atteindrez vos objectifs avec brio et sans efforts particuliers, prenez note de cette recette de réussite !



Poissons
(19 février-20 mars)

Votre famille sera votre meilleure alliée dans les jours à venir. L'amour et la confiance vous donneront du courage et de la force. Vous progressez considérablement au jour le jour. De beaux moments de complicité en perspective.



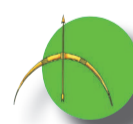
Cancer
(22 juin-22 juillet)

Ce n'est pas le moment pour vous de signer un engagement, qu'il soit amoureux ou même financier. Vous ne serez pas sous les meilleurs auspices pour les tenir et devrez prendre garde aux saboteurs. Préservez votre confiance. Vous jouissez d'une excellente forme physique.



Scorpion
(23 octobre-21 novembre)

Vous nouez des liens forts avec une personne rentrée dans votre vie il n'y a pas si longtemps, qui tient déjà une place importante. Soyez vous-mêmes, sans chercher à prouver toujours plus. La surenchère n'est pas une bonne attitude à adopter.



Sagittaire
(22 novembre-20 décembre)

Vous vivez au jour le jour et profitez pleinement de vos petites aventures quotidiennes. Cela vous donne une belle forme d'optimisme et de la suite dans les idées. Votre humour fait des ravages, vous serez convié à faire la fête ou à vous joindre à des groupes de discussions.



PHARMACIES DE GARDE DU DIMANCHE 1^{er} MAI 2016 - BRAZZAVILLE -



MAKELEKELE
- Dieu merci
(arrêt Angola libre)
- Sainte Bénédicte
- Tenrikyo

BACONGO
- Tahiti
- Trinite
- Reich biopharma
- DelGrace

POTO-POTO
- Centre (CHU)
- Franck
- Mavre
- Sainte Bernadette

MOUNGALI
- Colombe
- Loutassi
- Sainte-Rita
- Emmanuel
- Antony

OUENZE
- Beni (ex trois martyrs)
- Marché Ouenze
- Rossel

TALANGAI
- La Gloire
- Cleme
- Saint Demosso
- Yves

MFILOU
- Santé pour tous
- Mariale